Bewertung einer Prüfungsleistung im Zentralabitur

- Französisch -

Für das Fach **Französisch** gilt in Übereinstimmung mit den Hinweisen zur Prüfungsdurchführung zum Erwerb der Allgemeinen Hochschulreife (Kapitel 3 in den Bildungsstandards im Fach Französisch für die Allgemeine Hochschulreife [Beschluss der Kultusministerkonferenz vom 18.10.2012]) und der GOSTV **grundsätzlich:**

Aus der Korrektur der schriftlichen Arbeit muss hervorgehen, welcher Wert den von dem Prüfling vorgebrachten Lösungen, Untersuchungsergebnissen oder Argumenten beigemessen wird und wie weit die Schülerin oder der Schüler die Lösung der gestellten Aufgaben durch gelungene Beiträge gefördert oder durch sachliche oder logische Fehler beeinträchtigt hat. Im Erwartungshorizont nicht aufgeführte, aber gleichwertige Lösungen sind zu berücksichtigen. Die Korrektur schließt mit einer Bewertung gemäß Nummer 6 Absatz 4 VV-Leistungsbewertung.

Die Bewertung der sprachlichen Leistung erfolgt an Hand der kompetenzorientierten Deskriptoren für die Bewertung der sprachlichen Leistung im Fach Französisch. Dabei ist zu berücksichtigen, in welchem Maße die Verstöße gegen die sprachliche Norm die Kommunikation beeinträchtigen. Verstöße gegen die sprachliche Norm werden mit Hilfe der Korrekturzeichen für das Fach Französisch zur sprachlichen Kompetenz ausgewiesen. Durch Unterstreichen des jeweiligen Korrekturzeichens (z.B. G) wird die kommunikative Relevanz eines sprachlichen Verstoßes kenntlich gemacht.

Die Beurteilung der inhaltlichen Leistung erfolgt auf Grundlage der im Erwartungshorizont für die jeweilige Aufgabenstellung ausgewiesenen spezifischen Anforderungen an eine gute (11 Punkte) und eine ausreichende (5 Punkte) Leistung und an Hand der kompetenzorientierten Deskriptoren für die Bewertung der inhaltlichen Leistung im Fach Französisch. Die Teilnote für den Inhalt wird entsprechend der für die einzelnen Aufgaben in der Aufgabenstellung ausgewiesenen prozentualen Gewichtung ermittelt. Grundsätzlich entbindet die nummerische Ermittlung der Leistung nicht von der Notwendigkeit einer ganzheitlichen Bewertung der Prüfungsleistung. Eine gute inhaltliche Leistung (11 Punkte) liegt nur dann vor, wenn die Arbeit auf alle Teile der Aufgabe eingeht.

Inhaltliche und sprachliche Leistung sind jeweils als Ganzes zu sehen und jeweils mit einer Teilnote zu bewerten. Die sprachliche Leistung geht mit 60 %, die inhaltliche Leistung mit 40 % in die Bewertung ein. Eine ungenügende sprachliche oder inhaltliche Leistung schließt eine Gesamtnote von mehr als 3 Punkten der einfachen Wertung aus.

Korrekturzeichen für das Fach Französisch

Leistungsebene		**Verstöße/Defizite**	**Korrekturzeichen**
Verstehensleistung/Argumentationsleistung	**Fachliche Kompetenz**	inhaltlich/fachlich falsch	I/f
		Verstoß gegen (fachliche) Logik	Lg
		Thema/Aufgabenstellung nicht beachtet	Th
		fehlende/falsche Begründung	Bg
		Zusammenhang unklar	Zg
		fehlender Beleg/falsch zitiert/fehlerhafter Materialbezug	BL
		Fachsprache (nicht angewandt oder fehlerhaft)	Fs
		ungenau	ug
		unvollständig	uv

Leistungsebene		Verstöße/Defizite	Korrekturzeichen
Darstellungsleistung	**Sprachliche Kompetenz**	Grammatik einschließlich Satzbaufehler	G
		Auslassungsfehler	V
		falsche Wortwahl	WW
		unsachgemäßer Gebrauch des Modus	M
		unsachgemäßer Tempusgebrauch	T
		ungeschickter Satzbau, syntaktische Mängel	S
		Rechtschreibung, auch Akzentfehler	R
		Interpunktion	Z
		fehlende I-Punkte und Umlautzeichen	‗
		Wiederholungsfehler	s.o
		unklar gesetzte Beziehungen im Satz oder zwischen Sätzen	B
		Unleserlich	Ul
		Verstoß gegen Stilebene	St
		Ungeschickter Ausdruck, bezogen auf komplexe Darstellungen (unidiomatische Wortgruppen bzw. Kollokationen)	A

Kriterien für die sprachliche Bewertung (= 60%)im Fach Französisch

	15-13 Punkte	**12-10 Punkte**	**9-7 Punkte**	**6-4 Punkte**	**3-1 Punkte**	**0 Punkte**
Wortschatz	☐ besonders präzise, differenzierte Wortwahl und idiomatischer Sprachgebrauch	☐ präzise, weitgehend differenzierte Wortwahl und idiomatischer Sprachgebrauch	☐ treffende, verständliche Wortwahl	☐ eingeschränkte, noch angemessene Wortwahl	☐ deutlich eingeschränkte Wortwahl	☐ keine angemessene Wortwahl
	☐ hohes Maß an lexikalischer und orthographischer Korrektheit	☐ weitgehend lexikalisch und orthographisch korrekt, keine Beeinträchtigung der Verständlichkeit	☐ im Wesentlichen lexikalisch und orthographisch korrekt, Verständlichkeit geringfügig eingeschränkt	☐ lexikalische und orthographische Fehler, die die Verständlichkeit stellenweise beeinträchtigen	☐ Häufung lexikalischer und orthographischer Fehler, die die Verständlichkeit stark beeinträchtigen	☐ Häufung elementarer lexikalischer und orthographischer Fehler, die Verständlichkeit ist nicht mehr gegeben
Satzbau und Grammatik	☐ durchgängig variabler und funktionaler Satzbau, unter angemessener Verwendung komplexer Strukturen	☐ variabler und funktionaler Satzbau, unter weitgehend angemessener Verwendung komplexer Strukturen	☐ im Wesentlichen variabler und funktionaler Satzbau	☐ wenig variabler, aber der Aufgabe noch angemessener Satzbau	☐ sehr einfacher, teilweise sprachuntypischer Satzbau	☐ unangemessener, sprachuntypischer Satzbau
	☐ hohes Maß an grammatischer/syntaktischer Korrektheit	☐ weitgehend grammatisch/syntaktisch korrekt, keine Beeinträchtigung der Verständlichkeit	☐ im Wesentlichen grammatisch/syntaktisch korrekt, Verständlichkeit geringfügig eingeschränkt	☐ grammatische/syntaktische Fehler, die die Verständlichkeit stellenweise beeinträchtigen	☐ Häufung grammatischer/syntaktischer Fehler, die die Verständlichkeit stark beeinträchtigen	☐ Häufung elementarer grammatisch/syntaktischer Fehler, die Verständlichkeit ist nicht mehr gegeben
Textgestaltung	☐ durchgängig zielgerichteter, strukturierter und kohärenter Text	☐ weitgehend zielgerichteter, strukturierter und kohärenter Text	☐ noch zielgerichteter, nicht durchgängig strukturierter und kohärenter Text	☐ansatzweise strukturierter und kohärenter Text	☐ weitgehend unstrukturierter und inkohärenter Text	☐ unstrukturierter und inkohärenter Text
	☐ besonders überzeugende Umsetzung der geforderten Textsorte, durchgängig situationsangemessen, gelungener Adressatenbezug, besonders eigenständige Darstellung	☐ weitgehend überzeugende Umsetzung der geforderten Textsorte, weitgehend situationsangemessen, gelungener Adressatenbezug, eigenständige Darstellung	☐ im Wesentlichen gelungene Umsetzung der geforderten Textsorte, Situationsangemessenheit und Adressatenbezug im Wesentlichen gegeben, im Wesentlichen eigenständige Darstellung	☐ in Ansätzen vorhandene Umsetzung der geforderten Textsorte, Situationsangemessenheit und Adressatenbezug ansatzweise erkennbar, noch eigenständige Anteile in der Darstellung	☐ weitgehend fehlende Umsetzung der geforderten Textsorte, Situationsangemessenheit und Adressatenbezug fehlen weitgehend, kaum eigenständige Darstellung	☐ keine Umsetzung der geforderten Textsorte, keine Situationsangemessenheit, kein Adressatenbezug, keine eigenständige Darstellung

Kriterien für die inhaltliche Bewertung (= 40%) im Fach Französisch

	15-13 Punkte	12-10 Punkte	9-7 Punkte	6-4 Punkte	3-1 Punkte	0 Punkte
Aufgabe zum Leseverstehen wesentliche Kompetenzen: Leseverstehen, Schreiben	□ durchgehend dokumentiertes, differenziertes Textverständnis im Sinne der Aufgabenstellung	□ weitgehend korrektes und umfassendes Textverständnis im Sinne der Aufgabenstellung	□ im Wesentlichen korrektes Textverständnis, einzelne Ungenauigkeiten/Auslassungen	□ im Ganzen noch angemessenes Textverständnis, aber mehrere Ungenauigkeiten oder Auslassungen	□ falsche/im Text nicht enthaltene Details; Textverständnis kaum nachgewiesen	□ Textverständnis nicht nachgewiesen
	□ sehr gelungene Fokussierung auf geforderte Aspekte, ggf. hohes Abstraktionsniveau, keine Redundanzen	□ gelungene Fokussierung auf geforderte Aspekte, Darstellung frei von Redundanzen	□ im Wesentlichen gelungenes Erfassen der geforderten Aspekte, Darstellung weitgehend frei von Redundanzen	□ partielles Erfassen der geforderten Aspekte, Darstellung teilweise redundant	□ Erfassen weniger Aussagen des Textes	□ keine Wiedergabe der Aussagen des Textes, irrelevante Darstellung
	□ sehr eigenständige, straffe und strukturierte Darstellung	□ weitgehend eigenständige, straffe und strukturierte Darstellung	□ im Wesentlichen eigenständige und strukturierte Darstellung	□ im Ganzen noch eigenständige, in Ansätzen strukturierte Darstellung	□ mit gravierenden strukturellen Mängeln behaftete, kaum nachvollziehbare Darstellung	□ unangemessene, nicht nachvollziehbare Darstellung
						□ Die Aufgabe wurde nicht bearbeitet. Die sprachliche Bewertung für diese Aufgabe beträgt ebenfalls 0 Punkte.
Aufgabe zur Textanalyse wesentliche Kompetenzen: Leseverstehen, Text- und Medienkompetenz, Schreiben	□ souveränes Vorgehen gemäß der Aufgabenstellung	□ sachlich angemessenes Vorgehen gemäß der Aufgabenstellung	□ im Allgemeinen sachlich angemessenes Vorgehen gemäß der Aufgabenstellung	□ in Ansätzen noch sachlich angemessenes Vorgehen gemäß der Aufgabenstellung	□ kaum sachlich angemessenes Vorgehen gemäß der Aufgabenstellung	□ kein sachlich angemessenes Vorgehen gemäß der Aufgabenstellung
	□ treffender und durchgängiger Textbezug	□ fast durchweg korrekter und durchgängiger Textbezug	□ Textbezug meist vorhanden, teilweise ungenau/oberflächlich	□ oberflächlicher/sehr lückenhafter Textbezug	□ wenig/unzutreffender Textbezug	□ kein zutreffender Textbezug
	□ überzeugender, sachgemäßer Aufbau mit folgerichtiger Deutung der spezifischen Gestaltungsmittel	□ sachgemäßer Aufbau mit folgerichtiger Deutung der spezifischen Gestaltungsmittel	□ meist klar gegliedert mit im Wesentlichen nachvollziehbarer Deutung der spezifischen Gestaltungsmittel	□ Ansätze für eine sachgemäße Gliederung; noch nachvollziehbare Deutung der spezifischen Gestaltungsmittel	□ ungeordnete Darstellung; Deutung von Gestaltungsmitteln kaum vorhanden/kaum nachvollziehbar	□ ungeordnete Darstellung; keine/nicht nachvollziehbare Deutung von Gestaltungsmitteln
Aufgabe zur Analyse diskontinuierlicher Texte wesentliche Kompetenzen: Leseverstehen, Text- und Medienkompetenz Schreiben	□ souveränes Vorgehen gemäß der Aufgabenstellung	□ sachlich angemessenes Vorgehen gemäß der Aufgabenstellung	□ im Allgemeinen sachlich angemessenes Vorgehen gemäß der Aufgabenstellung	□ in Ansätzen noch sachlich angemessenes Vorgehen gemäß der Aufgabenstellung	□ kaum sachlich angemessenes Vorgehen gemäß der Aufgabenstellung	□ kein sachlich angemessenes Vorgehen gemäß der Aufgabenstellung
	□ die Spezifik des Materials treffende Beschreibung und Auswertung der Informationen	□ korrekte Beschreibung und Auswertung der Informationen	□ meist zutreffende Beschreibung und Auswertung der Informationen	□ nur in Teilen zutreffende Beschreibung und Auswertung der Informationen	□ kaum zutreffende Beschreibung und Auswertung der Informationen	□ keine Beschreibung und Auswertung der Informationen im Sinne der Aufgabenstellung
	□ Bezüge zu anderen Textvorlagen überzeugend hergestellt	□ Bezüge zu anderen Textvorlagen weitgehend hergestellt	□ Bezüge zu anderen Textvorlagen im Wesentlichen hergestellt	□ Bezüge zu anderen Textvorlagen in Ansätzen hergestellt	□ Bezüge zu anderen Textvorlagen kaum hergestellt	□ Bezüge zu anderen Textvorlagen nicht hergestellt
	□ überzeugender, sachgemäßer Aufbau mit folgerichtigem Ergebnis	□ sachliche angemessener Aufbau mit folgerichtigem Ergebnis	□ meist klar gegliedert mit im Wesentlichen zutreffendem und nachvollziehbarem Ergebnis	□ Ansätze für eine sachgemäße Gliederung; noch nachvollziehbares Ergebnis	□ ungeordnete Darstellung; Ergebnis nur ansatzweise vorhanden/kaum nachvollziehbar	□ ungeordnete Darstellung; kein/nicht nachvollziehbares Ergebnis

	15-13 Punkte	12-10 Punkte	9-7 Punkte	6-4 Punkte	3-1 Punkte	0 Punkte
						□ Die Aufgabe wurde nicht bearbeitet. Die sprachliche Bewertung für diese Aufgabe beträgt ebenfalls 0 Punkte.
Aufgabe zum Diskutieren, Kommentieren wesentliche Kompetenzen: Text- und Medienkompetenz, Schreiben	□ Aufgabenstellung präzise erfasst und umgesetzt	□ Aufgabenstellung nahezu vollständig erfasst und umgesetzt	□ Aufgabenstellung im Wesentlichen erfasst und umgesetzt	□ Aufgabenstellung in Teilen erfasst und umgesetzt	□ Aufgabenstellung größtenteils nicht erfasst und umgesetzt	□ Aufgabenstellung nicht erfasst und umgesetzt
	□ präzise und überzeugende Bezugnahme auf das vorgelegte Material	□ treffende und sinnvolle Bezugnahme auf das vorgelegte Material	□ im Wesentlichen sinnvolle Bezugnahme auf einzelne Aspekte des vorgelegten Materials	□ oberflächliche Bezugnahme auf das vorgelegte Material	□ stark reproduzierend/kaum oder keine Bezugnahme auf das vorgelegte Material	□ keine Bezugnahme auf das vorgelegte Material
	□ stringente, sehr gut nachvollziehbare, widerspruchsfreie Argumentation, in die Tiefe gehend oder breit gefächert	□ nachvollziehbare, insgesamt widerspruchsfreie Argumentation	□ im Wesentlichen nachvollziehbare Argumentation	□ Ausführungen in Teilen nachvollziehbar, wenig argumentierend	□ fehlerhafte/kaum nachvollziehbare Argumentation	□ keine Argumentation
	□ anschauliche/sehr präzise Belege/Beispiele	□ treffende Belege/Beispiele	□ im Wesentlichen angemessene Belege/Beispiele	□ Belege/Beispiele ansatzweise vorhanden	□ Belege/Beispiele kaum / nicht vorhanden	□ keine Belege/Beispiele
	□ Schlussfolgerung(en)/eigene Meinung sehr über- zeugend dargelegt	□ Schlussfolgerung(en)/eigene Meinung überzeugend dargelegt	□ Schlussfolgerung(en)/eigene Meinung im Wesentlichen nachvollziehbar	□ Schlussfolgerung(en)/eigene Meinung teilweise nachvollziehbar, wenig überzeugend begründet	□ Schlussfolgerung(en)/eigene Meinung nicht überzeugend und unzureichend begründet	□ keine Schlussfolgerung(en)
	□ präzise, detailreiche Herstellung von Bezügen zwischen dem vorgelegten Material und anderen Texten /Kenntnissen /Erfahrungen	□ treffende Bezüge zwischen dem vorgelegten Material und anderen Texten/Kenntnissen/Erfahrungen	□ im Wesentlichen treffende Bezugnahme auf andere Texte/Kenntnisse/Erfahrungen	□ oberflächliche/wenig treffende Bezugnahme auf andere Texte/Kenntnisse/Erfahrungen	□ kaum Bezugnahme auf andere Texte/Kenntnisse/Erfahrungen	□ keine Kenntnisse/Bezugnahme auf andere Texte und Erfahrungen
						□ Die Aufgabe wurde nicht bearbeitet. Die sprachliche Bewertung für diese Aufgabe beträgt ebenfalls 0 Punkte.
Aufgabe zum gestaltenden Schreiben wesentliche Kompetenzen: Text- und Medienkompetenz, Schreiben	□ Aufgabenstellung präzise erfasst und umgesetzt	□ Aufgabenstellung nahezu vollständig erfasst und umgesetzt	□ Aufgabenstellung im Wesentlichen erfasst und umgesetzt	□ Aufgabenstellung in Teilen erfasst und umgesetzt	□ Aufgabenstellung größtenteils nicht erfasst und umgesetzt	□ Aufgabenstellung nicht erfasst und umgesetzt
	□ eigenständige Gestaltung/sehr kreative Verarbeitung; Gestaltungsmittel adressaten- und situationsgerecht ausgewählt und kreativ verwendet	□ weitgehend eigenständige Gestaltung/kreative Verarbeitung, Gestaltungsmittel adressaten- und situationsgerecht ausgewählt	□ im Wesentlichen eigenständige Gestaltung/kreative Verarbeitung, Gestaltungsmittel meist adressaten- und situationsgerecht ausgewählt	□ ansatzweise eigenständige Gestaltung/wenig kreative Verarbeitung, Gestaltungsmittel teilweise adressaten- und situationsgerecht ausgewählt	□ kaum eigenständige Gestaltung/kreative Verarbeitung, Gestaltungsmittel nicht adressaten- und situationsgerecht ausgewählt/kaum Gestaltungsmittel verwendet	□ keine eigenständige Gestaltung/kreative Verarbeitung, keine Gestaltungsmittel
	□ in allen Details schlüssige Gestaltung/Darstellung/ Weiterentwicklung ohne Redundanzen	□ weitgehend schlüssige Gestaltung/Darstellung/Weiterentwicklung	□ im Wesentlichen schlüssige Gestaltung/Darstellung/Weiterentwicklung	□ ansatzweise schlüssige Gestaltung/Darstellung/Weiterentwicklung; Redundanzen vorhanden	□ kaum schlüssige Gestaltung/Darstellung/ Weiterentwicklung; starke Redundanzen	□ keine oder durchgehend redundante Gestaltung/Darstellung/Weiterentwicklung
	□ schlüssiger Textaufbau, ggf. überzeugende und diffe-	□ Textaufbau weitgehend	□ Textaufbau im Wesentlichen stimmig, ggf. im Wesentlichen	□ Textaufbau zum Teil stimmig, ggf. ansatzweise treffen-	□ Textaufbau kaum er-	□ Textaufbau unangemessen

	15-13 Punkte	12-10 Punkte	9-7 Punkte	6-4 Punkte	3-1 Punkte	0 Punkte
	renzierte Argumente und Beispiele/Belege	schlüssig, ggf. treffende und weitgehend differenzierte Argumente und Beispiele/Belege	treffende und differenzierte Argumente und Beispiele/Belege	de und differenzierte Argumente und Beispiele/Belege	kennbar, ggf. kaum treffende und differenzierte Argumente und Beispiele/Belege	oder nicht erkennbar, ggf. keine treffenden und differenzierten Argumente und Beispiele/Belege
	□ sehr überzeugende Verknüpfung mit bearbeitetem Material/Ausgangstext(en) und eigenen Erfahrungen/Kenntnissen	□ insgesamt gelungene Verknüpfung mit bearbeitetem Material/Ausgangstext(en) oder eigenen Erfahrungen/Kenntnissen	□ im Wesentlichen gelungene Verknüpfung mit bearbeitetem Material/Ausgangstext(en) oder eigenen Erfahrungen/Kenntnissen	□ ansatzweise Verknüpfung mit bearbeitetem Material/Ausgangstext(en) oder eigenen Erfahrungen/Kenntnissen	□ kaum verknüpft mit bearbeitetem Material/Ausgangstext(en) oder eigenen Erfahrungen/Kenntnissen	□ ohne Verknüpfung mit bearbeitetem Material/Ausgangstext(en) oder eigenen Erfahrungen/Kenntnissen
						□ Die Aufgabe wurde nicht bearbeitet. Die sprachliche Bewertung für diese Aufgabe beträgt ebenfalls 0 Punkte.
Aufgabe zur Sprachmittlung wesentliche Kompetenzen: Sprachmittlung, Schreiben, interkulturelle kommunikative Kompetenz	□ alle durch die Aufgabe geforderten Informationen des Ausgangstextes präzise wiedergegeben	□ durch die Aufgabe geforderte Informationen des Ausgangstextes weitgehend treffend und nahezu vollständig wiedergegeben	□ durch die Aufgabe geforderte Informationen des Ausgangstextes im Wesentlichen angemessen wiedergegeben	□ durch die Aufgabe geforderte Informationen teilweise/ungenau wiedergegeben	□ Informationen des Ausgangstextes sehr lückenhaft und ungenau oder sinnentstellend wiedergegeben	□ Informationen des Ausgangstextes nicht wiedergegeben
	□ Darstellung berücksichtigt in besonderem Maße die in der Aufgabe vorgegebene Situation/den Adressaten/die Textsorte	□ Darstellung berücksichtigt weitgehend die in der Aufgabe vorgegebene Situation/den Adressaten/die Textsorte	□ Darstellung berücksichtigt im Wesentlichen die in der Aufgabe vorgegebenen Situation/den Adressaten /die Textsorte	□ Darstellung berücksichtigt ansatzweise die in der Aufgabe vorgegebene Situation /den Adressaten /die Textsorte	□ Darstellung berücksichtigt kaum die in der Aufgabe vorgegebene Situation/den Adressaten/die Textsorte	□ Darstellung berücksichtigt die in der Aufgabe vorgegebene Situation/den Adressaten /die Textsorte nicht
	□ relevante kulturspezifische Aspekte treffend berücksichtigt	□ relevante kulturspezifische Aspekte nachvollziehbar berücksichtigt	□ relevante kulturspezifische Aspekte gelegentlich berücksichtigt	□ relevante kulturspezifische Aspekte wenig angemessen berücksichtigt	□ relevante kulturspezifische Aspekte kaum berücksichtigt	□ relevante kulturspezifische Aspekte nicht berücksichtigt
	□ schlüssiger Textaufbau	□ Textaufbau weitgehend schlüssig	□ Textaufbau im Wesentlichen schlüssig	□ Textaufbau zum Teil schlüssig	□ Textaufbau kaum erkennbar	□ Textaufbau unangemessen oder nicht erkennbar
						□ Die Aufgabe wurde nicht bearbeitet. Die sprachliche Bewertung für diese Aufgabe beträgt ebenfalls 0 Punkte.